

Z m l u v a

o prevode vlastníctva bytu

155/8

uzavretá podľa §5, ods. 1 zákona NR SR č. 182/1993 Z.z., č. 158/1998 Z.z., č. 173/1999 Z.z. a č. 252/1999 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov.

Predávajúci: Mesto Čierna nad Tisou,
zastúpené primátorom
Ing. Martou Vozárikovou
IČO: 331 465

Kupujúci: Helena Battyányiová
rodné meno: Bodnárová
rodné číslo:
narodená:
rodinný stav:
bydlisko: Čierna nad Tisou, Námestie pionierov 155
a manžel

Ján Battyányi
rodné meno: Battyányi
rodné číslo:
narodený:
rodinný stav:
bydlisko: Čierna nad Tisou, Námestie pionierov 155

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy a prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

ČLÁNOK I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je prevod:

a, vlastníctva bytu č. 8 na 1. poschodí vo vchode č.1 bytového domu súp. č. 155 na Námestí pionierov, postaveného na parcele č. 5, uvedeného na LV č. 790 v kat. území Čierna nad Tisou s podlahovou plochou 69.72 m² do bezpodielového spoluvlastníctva manželov, ktorí užívajú predmetný byt na základe nájomnej zmluvy č. 155/008 zo dňa 16.5.2011,

b, spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a zariadeniach bytového domu súp.č.155 uvedených v čl. III. v podiele 855/10000,

c, k pozemku, p.č. 5 registra „C“ KN, zastavaná plocha, vzniká kupujúcemu právo, zodpovedajúce vecnému bremenu, spočívajúcemu v práve vlastníka bytu užívať uvedený pozemok a povinnosť vlastníka pozemku toto právo trpieť,

d, pivnice č. 8 o výmere 6.33 m² v prízemí bytového domu súp.č.155 ako príslušenstvo bytu č.8 do bezpodielového spoluvlastníctva manželov.

2. Vlastníctvo bytu a spoluvlastníctvo spoločných častí, zariadení domu, príslušenstva predávajúci nadobudol na základe zák. NR SR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí.

3. Nehnuteľnosti uvedené v ods. 1 sú zapísané na LV č. 790 pre mesto Čierna nad Tisou, k.ú. Čierna nad Tisou na Katastrálnom úrade v Košiciach, Správa katastra Trebišov, pracovisko Kráľovský Chlmec.

ČLÁNOK II.

Popis a rozsah bytu

1. Prevádzaný byt č. 8 pozostáva z 3 obytných miestností, kuchyne, kúpelne, chodby, WC, komory, balkóna, príslušenstva a to pivnice č. 8 o výmere 6.33 m². Súčasťou bytu je jeho vnútorné vybavenie a to najmä: teplotnosné, kanalizačné, elektrické, plynové rozvody, ďalej plynový sporák, batérie, kuchynská linka, radiátory, zvonček, vstavaná skriňa, vaňa a poštová schránka.
2. Výpočet podlahových plôch:
celková výmera podlahovej plochy bytu /súčet plôch - 3 izby, kuchyňa, kúpeľňa, chodba, WC, komora je 69.72 m² a pivnica o výmere 6.33 m²/.
3. Vlastníctvo bytu vrátane jeho súčastí je ohraničené vstupnými dverami do bytu vrátane zárubní, hlavnými uzatváracími ventilmi na prívod teplej a studenej vody, plynu a elektrickými poistkami pre byt.
4. Situačný plán príslušného poschodia domu s vyznačením polohy prevádzaného bytu tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy.

ČLÁNOK III.

Určenie a popis spoločných častí, spoločných zariadení a príslušenstva domu

1. S vlastníctvom bytu je spojené spoluvlastníctvo spoločných častí a zariadení, ako aj príslušenstvo domu.
2. Spoločnými časťami domu sú najmä:
základy domu, strecha, chodby, schodištia, obvodové múry, vchody, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie, ktoré sú nevyhnutné pre jeho podstatu a bezpečnosť.
3. Spoločnými zariadeniami domu sú najmä:
hromozvody, vodovodné, teplotnosné, kanalizačné, elektrické, plynové domové prípojky.
4. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že kupujúci umožní správcovi domu vstup do priestorov, kde sú pre dom umiestnené meracie zariadenia a ventily.

ČLÁNOK IV.

Technický stav domu a bytu

1. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia bytu a jeho vybavenia, spoločných častí a zariadení domu, na ktoré by mal kupujúceho upozorniť a oprava je nevyhnutná do 12 mesiacov.
2. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom bytu, jeho vybavením, so stavom spoločných častí a zariadení domu, ako aj príslušenstva a v tomto stave ho preberá a kupuje.

ČLÁNOK V. Cena bytu

1. Predávajúci predáva kupujúcemu byt s príslušenstvom uvedeným v čl. I., ods. 1, za cenu k úhrade vo výške 427,87 € , slovom: štyristodvadsaťsedem eur a 87 euro centov.

Kupujúci za uvedenú cenu kupuje do bezpodielového spoluvlastníctva.

Cena sa určila takto:

a, Plná výška ceny bytu so spoločnými časťami a príslušenstvom je 713,10 €.

b, Zrážka z ceny na úhradu (§18, ods.4) 30% je 213,93 €.

c, Zľava z ceny pri úhrade v hotovosti min. 70% je vo výške 71,30 € (10% z plnej ceny, §18b, ods.1, písm.b)).

ČLÁNOK VI. Platobné podmienky

1. Kupujúci z ceny bytu, spoločných častí a zariadení, príslušenstva uhradil predávajúcemu sumu 427,87 € pred uzatvorením tejto zmluvy. *Prepočítaná suma konverzným kurzom 1 € = 30,126 Skk - 12 890,-Skk.*

2. Kupujúci uhradí nesplatenú časť ceny v plnej výške podľa čl. V., ods. 1, písm. a, ak prevedie vlastníctvo bytu na inú osobu ako na manžela, detí, alebo vnukov do 10 rokov od uzatvorenia zmluvy o prevode vlastníctva bytu, najneskôr do 30 dní od účinnosti prevodu.

ČLÁNOK VII. Správa domu

1. Kupujúci vyhlasuje, že pristupuje ku Zmluve o správe domu s príslušným správcom bytového domu, dňa 6.9.2013.

ČLÁNOK VIII. Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci vyhlasuje, že na prevádzanom byte s príslušenstvom, na spoluvlastníckom podiele na spoločných častiach a zariadeniach domu neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a iné ťarchy.

2. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že z vyúčtovania zálohových platieb za služby, ktoré uhrádza kupujúci ako nájomca, prípadné záväzky / zo strany predávajúceho alebo kupujúceho/ sa vyrovnajú do 30 dní od obdržania vyúčtovania - za obdobie do zániku nájmu.

VÝPOČTOVÝ LIST

ČLÁNOK IX.
Nadobudnutie vlastníctva

1. Kupujúci nadobudne vlastníctvo bytu a zároveň spoluvlastníctvo spoločných častí a zariadení domu po vklade do katastra nehnuteľností na Katastrálnom úrade v Košiciach, Správa katastra Trebišov, pracovisko Kráľovský Chlmec.
2. Pôvodný nájom bytu uzatvorený medzi prenajímateľom a nájomcom zaniká od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po vklade vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a platby sa riadia Zmluvou o správe domu.

ČLÁNOK X.
Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú:
 - výpočtový list ceny bytu
 - situačný plán podlažia, bytu a prízemia, resp. suterénu.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch, ktoré po vklade do katastra nehnuteľností sú určené nasledovne:

Predávajúci obdrží 1 a kupujúci 2 rovnopisy, 2 rovnopisy sú určené pre Katastrálny úrad v Košiciach, Správa katastra Trebišov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevyhovujúcich podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Čiernej nad Tisou, dňa 6.9.2013

Predávajúci:

Ing. Marta VOZÁRIKOVÁ
primátor mesta Čierna nad Tisou

Kupujúci:

.....
Battay Ján



VÝPOČTOVÝ LIST

OBYTNÝ DOM C/4 - 155 - 12 bytových jednotiek

Zahájenie výstavby : nezistené
Ukončenie výstavby : 31.12.1960
Amortizácia : 40 rokov

Nadobúdacia hodnota bytového domu : 1.255.936,- Sk
Štátny príspevok : 0
Amortizácia (2%/rok) : 1.004.748,80 Sk
Podľa § 18, odst. 2 Výhl. 151/91 Zb. z.z. maximálny odpočet je 80%

Nadobúdacia hodnota bytového domu : 1.255.936,- Sk
Maximálny odpočet 80 % : 1.004.748,80 Sk
Zostatková hodnota bytového domu : 251.187,20 Sk

Podlahová plocha bytov (bez loggií) : 748,11 m²
Podlahová plocha pivníc : 55,83 m²
Podlahová plocha CO krytov : 85,25 m²
S p o l u : 889,19 m²

Cena za 1m² podlahovej a úžitkovej plochy bytu je :

$$251.187,20 \text{ Sk} : 889,19 \text{ m}^2 = 282,49 \text{ Sk/m}^2$$

- 6 -09- 2013

-6-
MESTO
ČIERNA NAD TISOU
076 43

DISPOZÍCIA BYTU

OBJEKT

BYT Č.

ULICA

POSCHODIE

POČET IZIEB

KATEGÓRIA

NÁZOV

: C/4 - 155

: 8

: NAMESTIE PIONEROV

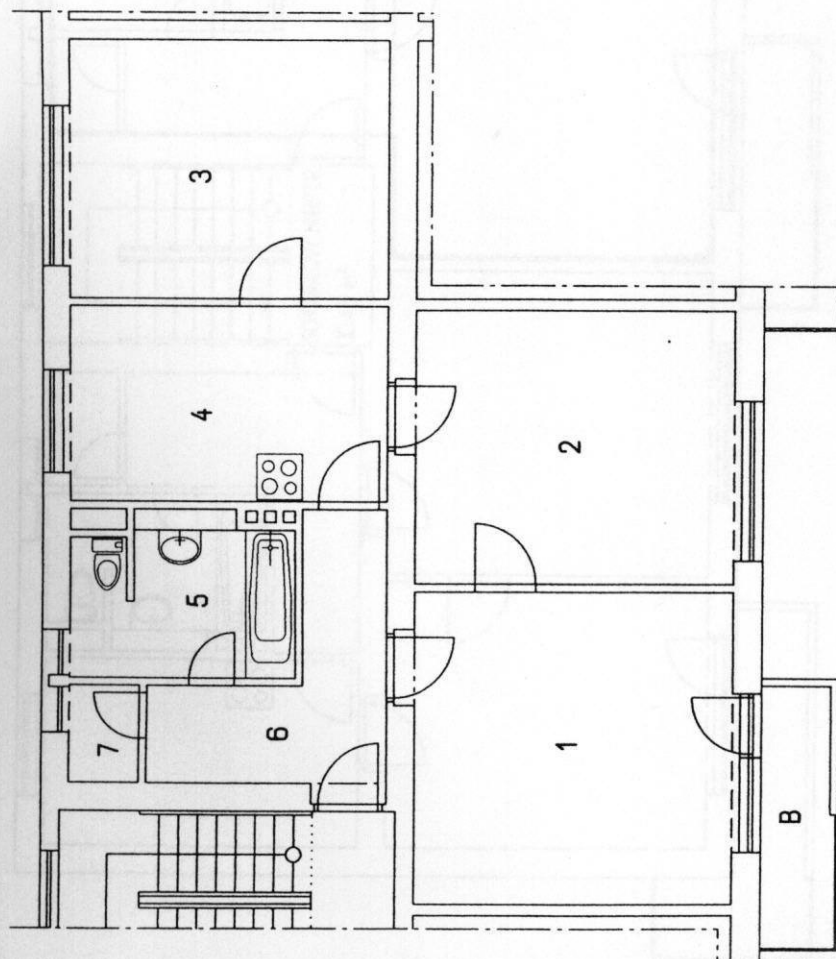
: IL.N.P. = 1. poschodie

: 3

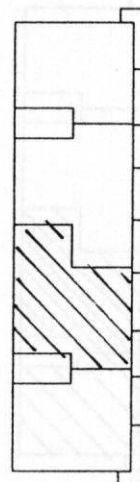
: I.

: HELENA BATTYANOVÁ

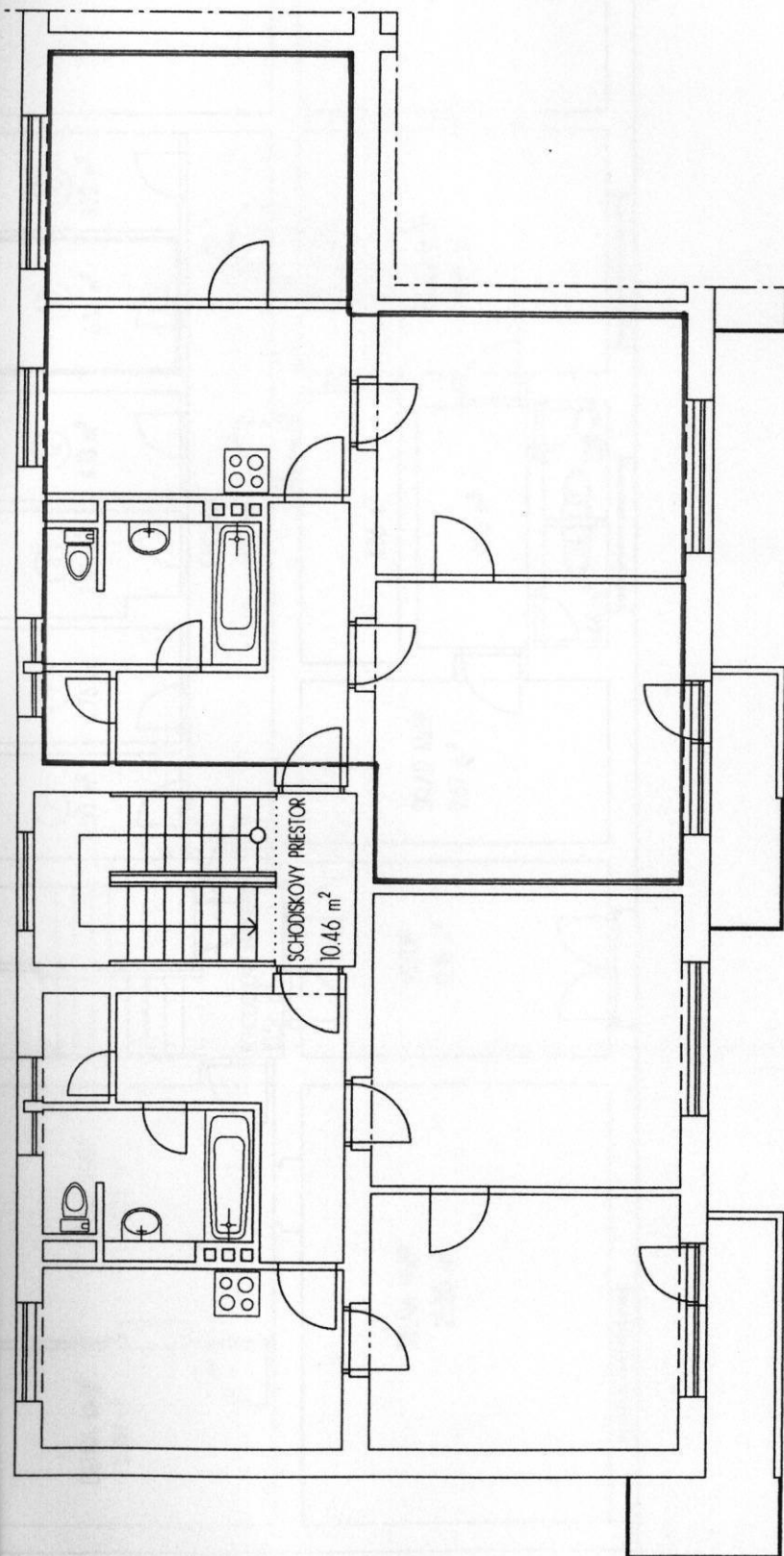
P. Č.	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA V M ²				PODLAHOVÁ (UŽITKOVÁ) PLOCHA
		OBYTNÁ PLOCHA	PRÍSLUŠENSTVO K BYTU	MIMO BYTU	NEZAPOČ. K PODL. PL.	
1	OBYVACIA IZBA	17,01				17,01
2	OBYVACIA IZBA	14,91				14,91
3	OBYVACIA IZBA	14,53				14,53
4	KUCHYŇA		10,17			10,17
5	KUPEĽŇA + WC		5,15			5,15
6	CHODBA		6,62			6,62
7	KOMORA		1,33			1,33
B	BALKÓN				3,14	
P	PIVNICA			6,33		6,33
SPOLU		46,45	23,27	6,33		76,05
CELKOVÁ PLOCHA BYTU						76,05



- 6 - 09 - 2013



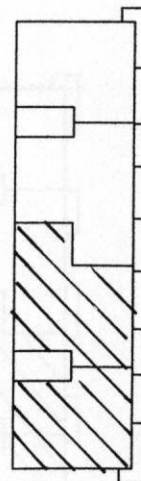
APRO SR
TREBIŠOV
ul. Jana Kostru



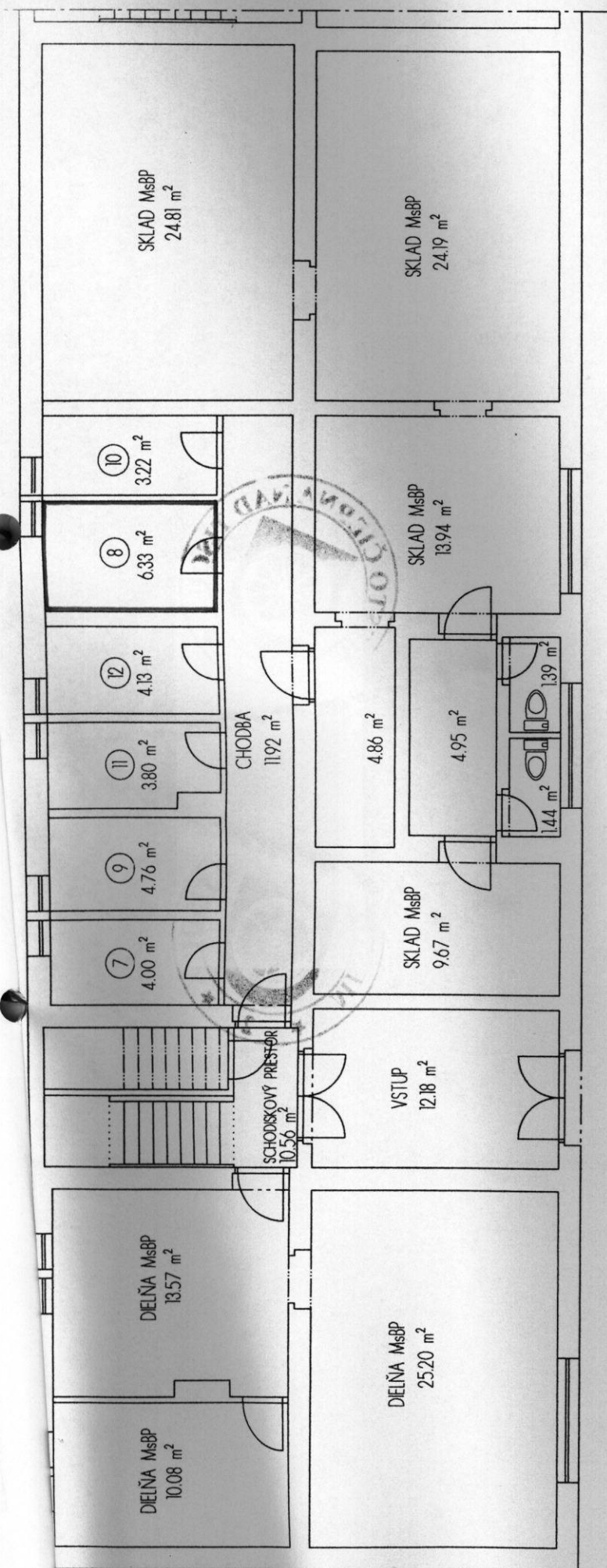
TYPICKÉ PODLAŽIE

ULICA	: NÁMESTIE PIONIEROV
OBJEKT	: C/4 - 155
POČET NADZEMNÝCH PODLAŽÍ	: 4
POČET PODZEMNÝCH PODLAŽÍ	: 0
POSCHODIE	: IL.N.P. = 1. poschodie
POČET BYTOV V BYTOVOM DOME	: 12
BYT č.	: 8
PLOCHA SPOL. PRIEST. SCHODISKA CELEHO PODL.	10,46 M2
PLOCHA SPOLU 3. OBYTNÝCH PODLAŽÍ	31,38 M2
PLOCHA BYTOV NA PODLAŽÍ	124,39 M2
PLOCHA BYTOV SPOLU 3. PODLAŽÍ	373,17 M2

- 6 -09- 2013



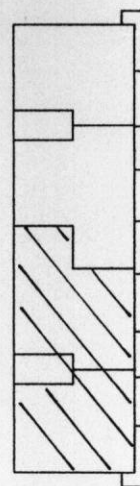
APRO s.r.o.
TREBIŠOV
ul. Jána Kostru



- 6 -09- 2013

PRÍZEMNÉ PODLAŽIE

ULICA	: NÁMESTIE PIONIEROV
OBJEKT	: C/4 - 155
POČET NADZEMNÝCH PODLAŽÍ	: 4
POČET PODZEMNÝCH PODLAŽÍ	: 0
POČET BYTOV V DOME	: 12
PLOCHA SPOLOČNÝCH PRIESTOROV	34,66 M2
PLOCHA PIVNIČNÝCH PRIESTOROV	26,24 M2
PLOCHA SKLADOVÝCH PRIESTOROV MsBP	134,10M2



APRO S.R.O.
TREBIŠOV
ul. Jána Kostru